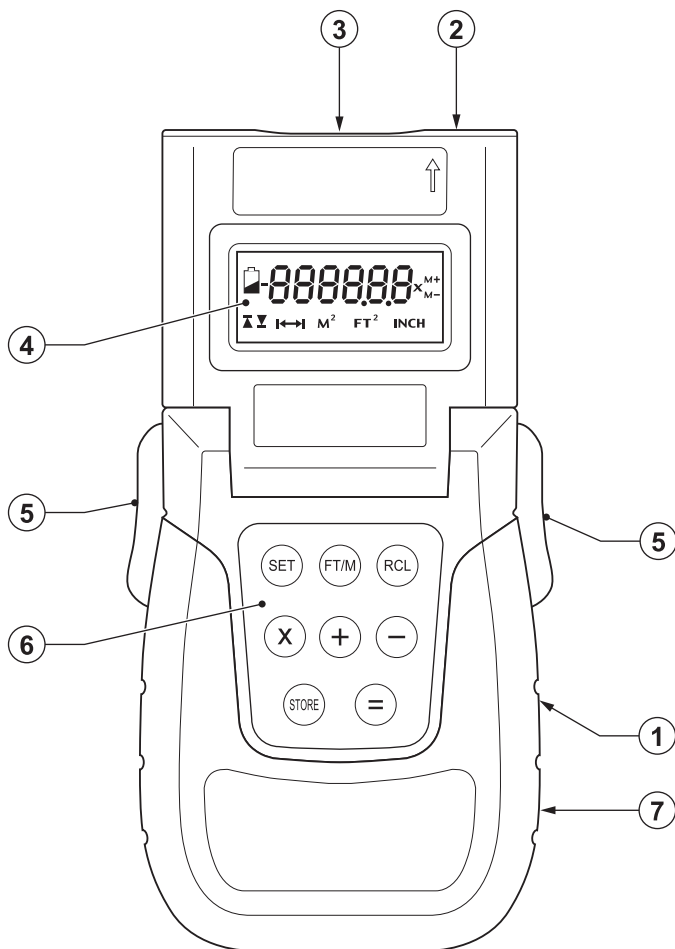
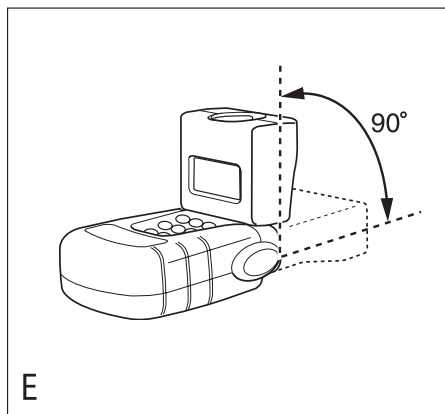
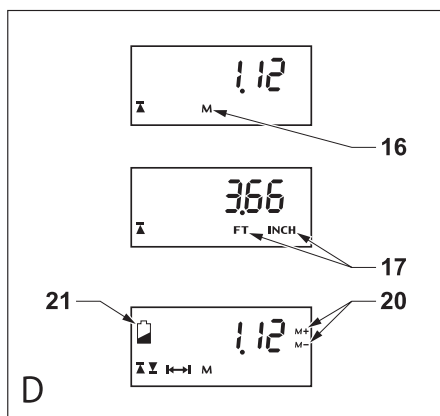
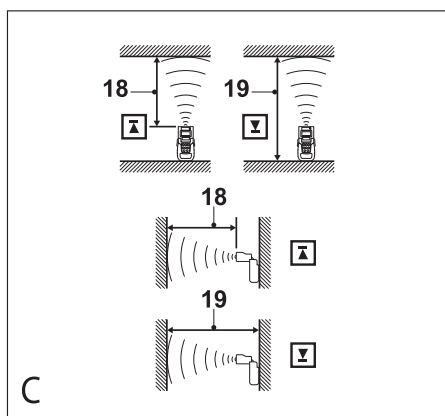
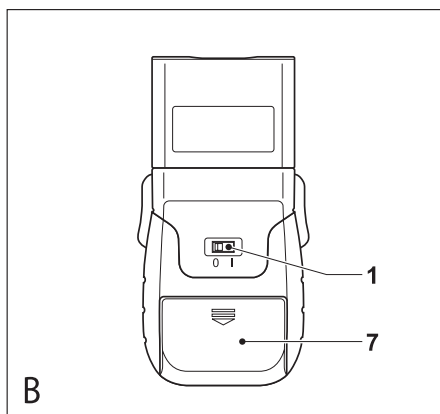
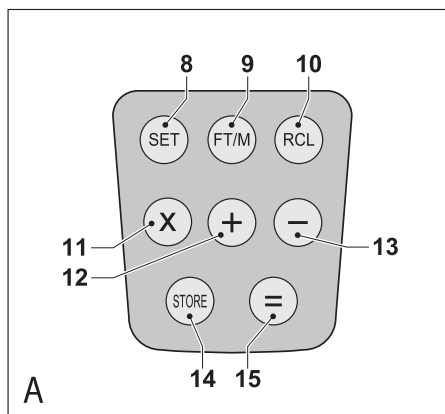




***Elektronarzędzie
przeznaczone dla
majsterkowiczów.***



Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten przyrząd firmy Black & Decker jest przeznaczony do pomiaru odległości, powierzchni i kubatury, ale tylko w zamkniętych pomieszczeniach.

Nie nadaje się on do celów profesjonalnych.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- **Ostrzeżenie!** Przy korzystaniu z przyrządów bateryjnych dokładnie przestrzegaj wskazówek zawartych w tej instrukcji, a także przepisów bhp, by nie narazić się na pożar ani też doznanie urazu ciała i szkód rzeczowych.
- Przed użyciem przyrządu dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję.
- Przechowuj instrukcję na wypadek, gdyby znów była kiedyś potrzebna.

Utrzymuj porządek w miejscu pracy!

Nieporządek w miejscu pracy grozi wypadkiem.

Uwzględniaj wpływy otoczenia!

Nie wystawiaj przyrządu na deszcz. Nie używaj go też w wilgotnym lub mokrym otoczeniu. Zadbaj o dobre oświetlenie miejsca pracy. Nie włączaj przyrządu w miejscach, gdzie występuje niebezpieczeństwo pożaru bądź wybuchu, na przykład w pobliżu palnych cieczy lub gazów.

Nie dopuszczaj dzieci do miejsca pracy!

Nie dopuszczaj dzieci, ani zwierząt do miejsca pracy i pilnuj, by nie dotykały przyrządu.

Zachowuj stabilną podstawę!

Zachowuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej.

Zawsze zachowuj uwagę!

Koncentruj się na swojej pracy. Postępuj rozsądnie. Nie używaj przyrządu, gdy jesteś zmęczony.

Używaj odpowiednich przyrządów!

W niniejszej instrukcji opisano zastosowanie przyrządu zgodne z przeznaczeniem.

Ostrzeżenie! Używanie innych wkładek i wyposażenia dodatkowego, niż zalecane w tej instrukcji, lub wykonywanie prac niezgodnych z przeznaczeniem produktu może doprowadzić do wypadku.

Kontroluj przyrząd pod względem uszkodzeń!

Przed użyciem sprawdź przyrząd, czy jest całkowicie sprawny i prawidłowo działa. Nie używaj go, gdy jakaś jego część jest uszkodzona.

Bezpiecznie przechowuj swoje przyrządy!

Nie używane przyrządy i baterie powinny być przechowywane w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

Naprawy:

Przyrząd ten jest zgodny z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy. Naprawy mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych; lekceważąc to zalecenie, użytkownik bierze na siebie odpowiedzialność za ew. szkody i straty.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy baterii

- W żadnym wypadku nie próbuj otwierać baterii.

- Nie składuj baterii w miejscu, w którym temperatura może przekroczyć wartość 40°C.
- Przy likwidacji baterii przestrzegaj wskazówek zamieszczonych w punkcie „Ochrona środowiska”.
Nie wrzucaj baterii do ognia!
- W ekstremalnych warunkach zastosowania z baterii może wyciekać elektrolit. W razie zauważenia cieczy na obudowie baterii:
 - Ostrożnie zetrzyj szmatą ciecz z baterii. Uważaj, by ciecz nie zetknęła się ze skórą.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy lasera



Dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję



Przyrządu tego nie wolno dawać do ręki dzieciom poniżej 16. roku życia



Uwaga! Promieniowanie laserowe!



Nigdy nie patrz bezpośrednio w promień laserowy.



Zapoznaj się z charakterystyką przyrządu laserowego.

- Ten przyrząd laserowy odpowiada klasie 1 według normy EN 60825-1:1 2001+A11. Nie wymieniamy diody laserowej na diodę innego rodzaju. Naprawę uszkodzonego lasera zleć właściwemu warsztatowi serwisowemu.
- Lasera używaj wyłącznie do rozpoznawania powierzchni pomiarowych.
- Spojrzenie w promień emitowany przez laser klasy 1 nie jest szkodliwe, jeżeli nie trwa dłużej niż 0,25 s. Odruch zamykania powiek na ogół stanowi wystarczającą ochronę.
- Nigdy nie patrz bezpośrednio bądź umyślnie w promień laserowy.
- Nie używaj żadnych przyrządów optycznych do obserwowania promieniowania laserowego.
- Nie stawiaj przyrządu w takim miejscu, w którym promień laserowy jest emitowany na wysokości głowy przechodzących osób.
- Nie dopuszczaj dzieci w pobliżu przyrządu laserowego.
- **Uwaga!** Przyrząd ten jest przeznaczony wyłącznie do pracy w zamkniętych pomieszczeniach. Nie używaj go na wolnym powietrzu.

Elementy przyrządu

1. Wyłącznik
2. Żenica wyjściowa lasera
3. Żenica wyjściowa fal ultradźwiękowych
4. Wyświetlacz ciekłokrystaliczny
5. Przycisk odczytu
6. Klawiatura
7. Pokrywa kieszeni baterii

Rysunek A

8. Przycisk nastawczy
9. Przycisk jednostki miary
10. Przycisk wywołania z pamięci
11. Przycisk mnożenia
12. Przycisk dodawania
13. Przycisk odejmowania
14. Przycisk pamięci
15. Przycisk sumy

Montaż

Wkładanie baterii (rys. B)

- Zdejmij pokrywę kieszeni baterii (7) z przyrządu.
- Przyłącz baterię do zacisków, przy czym większy biegun baterii musi być połączony z mniejszym zaciskiem.
- Ponownie przyłóż pokrywę i zatrzasknij ją w swoim położeniu.

Zastosowanie

Nastawianie przyrządu (rys. rys. A, C i E)

Przyrząd może wskazywać wyniki pomiarów albo od przedniej (18), albo od tylnej krawędzi obudowy (19).

- By zmienić sposób pomiaru, naciśnij przycisk (8).

Ustawianie głowicy pomiarowej (rys. E)

- Obróć głowicę pomiarową i ustaw dokładnie w żądanej pozycji. Ustawienie głowicy w pozycji pośredniej spowoduje błąd pomiaru.

Wybór jednostki miary (rys. rys. A i D)

Wyniki pomiarów mogą być wskazywane zarówno w metrycznym (16), jak i angielskim systemie miar (17).

- By zmienić jednostkę miary, naciśnij przycisk (9).

Funkcja pamięci (rys. rys. A i D)

O funkcji pamięci informuje wskazanie na wyświetlaczu (20).

- Naciśnij przycisk (14), by zapamiętać wartość w pamięci. Wartość ta zostaje zapamiętana aż do wyłączenia przyrządu.
- Ponownie naciśnij przycisk (14), by skasować pamięć.

Załączanie i wyłączanie (rys. B)

- By załączyć przyrząd, wyłącznik (1) ustaw w pozycji „I”.
- By wyłączyć przyrząd, ustaw wyłącznik w pozycji „0”.

Pomiar (rys. A)

- Przytrzymaj przyrząd w odpowiedniej pozycji i skieruj głowicę pomiarową na przeciwległą powierzchnię.
- Naciśnij przycisk (5). Wynik pomiaru ukazuje się na wyświetlaczu (4).

Wskazówka:

- W czasie pomiaru plamka świetlna promienia laserowego pomaga w rozpoznaniu naprzeciwległej powierzchni.
- Po 15 sekundach bezczynności dane na wyświetlaczu ciekłokrystalicznym są kasowane

i nie można ich wywołać, jeżeli uprzednio nie zostały zapamiętane.

Pomiary odległości (rys. A)

- Zmierz pierwszą odległość.
- Naciśnij przycisk (12).
- Zmierz następną odległość.
- Powtórz powyższe operacje tyle razy, ile będzie potrzeba.
- Naciśnij przycisk (15). Na wyświetlaczu ukazuje się wynik pomiaru (4).

Pomiary powierzchni (rys. A)

- Zmierz długość.
- Naciśnij przycisk (11).
- Zmierz szerokość.
- Naciśnij przycisk (15). Na wyświetlaczu (4) ukazuje się wynik w jednostkach powierzchni.

Pomiar kubatury (rys. A)

- Zmierz długość.
- Naciśnij przycisk (11).
- Zmierz szerokość.
- Naciśnij przycisk (11).
- Zmierz wysokość.
- Naciśnij przycisk (15). Na wyświetlaczu (4) ukazuje się wynik w jednostkach objętości.

Porady, jak osiągnąć najlepsze wyniki pracy

- Używaj przyrządu tylko w takim pomieszczeniu, w którym nic nie stoi na drodze pomiaru.
- W czasie pomiaru nie poruszaj przyrządu, dopóki nie nastąpi wskazanie odległości.
- By mieć pewność co do prawidłowości pomiaru, tyle razy go powtórz, aż przy trzech próbach uzyskasz przynajmniej dwie takie same wartości.
- By pomiar nie był obarczony błędem, zwróć uwagę na następujące punkty:
 - Powierzchnia mierzonego przedmiotu musi być płaska i twarda.
 - Pomiar odległości przez szybę nie jest możliwy.
 - Gdy odległość przekracza zasięg działania przyrządu, rozbrzmiewa sygnał akustyczny i ukazuje się komunikat o błędzie.

Wskaźnik rozładowania baterii (rys. D)

Gdy bateria jest prawie całkowicie rozładowana, na wyświetlaczu ciekłokrystalicznym ukazuje się symbol (21).

- Zawsze wymień baterię.

Czyszczenie i konserwacja

Przyrząd Black & Decker odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Regularnie czyść obudowę wilgotną szmatą. Nie używaj w tym celu żadnych ściernych środków czyszczących ani takich, które zawierają rozpuszczalniki.

Przechowywanie

Nieużywane przyrządy i baterie przechowuj w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

Ochrona środowiska



Firma Black & Decker chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. Usługa ta jest bezpłatna. By z niej skorzystać, oddaj elektronarzędzie do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych firmy Black & Decker, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w internecie pod adresem: **www.2helpU.com**.

Baterie



Jeżeli sam zamierz złomować przyrząd, wyjmij baterie i zlikwiduj je zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska.

- Włóż baterie do odpowiedniego opakowania, by nie dopuścić do zwarcia biegunów. Oddaj baterie do komunalnego zakładu utylizacji odpadów.

Dane techniczne

	BDM100
Napięcie	V 9
Zasięg działania	m 0,61 – 12
Dokładność (przy odległości 3 m)	
względna	+/- 0,5%
wskazania cyfrowego	+/- 1
Temperatura otoczenia	°C 5 – 40
Długość fali	nm 630 - 675
Klasa lasera	1
Moc lasera	mW < 1
Masa	kg 0,18

CE Deklaracja zgodności z normami UE

Firma Black & Decker deklaruje niniejszym, że dalmierz BDM100 został wykonany zgodnie z następującymi wytycznymi i normami: 93/37/EWG, 89/336/EWG, 73/23/EWG, EN 50144, EN 55014.

 Kevin Hewitt
Dyrektor d/s Technicznych
Black&Decker
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG,
Wielka Brytania, 01.11.2004

Prosimy zajrzeć na naszą stronę internetową **www.blackanddecker.pl**, na której przedstawiamy nowe wyroby i oferty specjalne.

Więcej informacji na temat samej firmy Black & Decker i produkowanego przez nas sprzętu można znaleźć pod adresem: **www.blackanddecker.pl**

Black&Decker

Warunki gwarancji:

Gwarantujemy sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejszą gwarancją nie jest objęte wyposażenie takie, jak: szczotki, tarcze pilarskie, tarcze ściernie, wiertła i inne akcesoria, jeżeli nie została do nich dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną kartą gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przestany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6 a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;

- b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o niegorszych parametrach.
 9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
 10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Black&Decker;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia, taki jak: wiertła, tarcze pilarskie, tarcze szlifarskie, końcówki wkręcające, noże strugarskie, brzeszczoty, papier ścierny i inne elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
 11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa Klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Obozowa 61, 01-418 Warszawa
tel.: (22) 862-08-08, fax: (22) 862-08-09



ZÁRUČNÍ LIST



GARANTIJAS TALONS



JÓTÁLLÁSI JEGY



KARTA GWARANCYJNA



GARANTINIS TALONAS



ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER®**



měsíců



hónap



mėn

24



mēneši



miesiące



mesiacov

BDM100

	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
	Serijos numeris	Pardavimo data	Pardavėjo antspaudas Parašas
	Sērijas numurs	Pārdošanas datums	Pārdevēja zīmogs Pārdevēja paraksts
	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 244 403 247
Fax: 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 577 008 550/551
Fax: 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

Black & Decker Központhi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

LT

Remonto dirbtuviu adresas
BLACK & DECKER
Žirmūnų 139a
2012 Vilnius
Tel.: 73 73 59
Fax: 73 74 73

LV

Servisa adrese
Baltijas Dizaina Grupa
Skanstes iela 13
Rīga, LV-1013,
Latvija
Tel.: 00371-7375769
Fax: 00371-7360591

PL

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. OBOZOWA 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 033/55 11 063
Fax: 033/55 12 624

CZ Dokumentace záruční opravy

H A garanciális javítás dokumentálása

LT Garantinių remontų dokumentacija

LV Garantijas remonta dokumentācija

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási	Hiba jelleg oka	Pecstét
	Jótállás új határideje			munkalapszám		Aláírás
LT	Nr.	Registracijos data	Remonto data	Remonto Nr.	Defektas	Antspaudas Parašas
LV	N.p.k.	Pieņemšanas datums	Remonta datums	Remonta dokumenta numurs	Defekti	Zīmogs Paraksts
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis